

**Opferhilfe in der Schweiz  
Aide aux victimes en Suisse  
Aiuto alle vittime in Svizzera**

Erfahrungen und Perspektiven  
Expériences et perspectives  
Esperienze e prospettive

Bundesamt für Justiz  
Office fédéral de la justice  
Ufficio federale di giustizia  
*Hrsg./éd./ed.*

Haupt Verlag  
Bern • Stuttgart • Wien

## Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort</b>	5
<b>Inhaltsverzeichnis</b>	7
<b>Begrüßungsworte zur Tagung vom 13./14. März 2003</b>	11
<i>Luzius Mader, Vizedirektor des Bundesamtes für Justiz</i>	
<i>Ruth Lüthi, Conseillère d'Etat, présidente de la Conférence suisse des directrices et directeurs des affaires sociales</i>	
<b>Einleitung</b>	
«Wer nicht ins Bild passt, liegt im Unrecht» – Das rechtliche Menschenbild und die Opferhilfe	17
<i>Regula Kägi-Diener</i>	
<b>Neue Herausforderungen der Opferhilfe</b>	
Amélioration de la protection des enfants – victimes de délits à caractère sexuel	47
<i>Patrizia Casoni Delcò</i>	
Limites de l'aide aux femmes – victimes de violences conjugales ou de traite	63
<i>Claudia Meyer</i>	
Erfahrungen mit männlichen Opfern	85
<i>Thomas Lanz</i>	
Opferhilfe nach Verkehrsunfall	93
<i>Manfred Dähler</i>	
Résumé de la discussion lors du colloque des 13/14 mars 2003	125
<i>Volker Dittmann, Dorothea Winkler, Claire Magnin, Bruno Fehr, Lionello Zanatta et le public</i>	

Aus der Diskussion an der Tagung vom 13./14. März 2003  
*Volker Dittmann, Dorothea Winkler, Claire Magnin, Bruno Fehr,  
Lionello Zanatta und Personen aus dem Publikum*

## **Zur Beratung und Betreuung von Opfern**

Die Schweigepflicht nach Art. 4 OHG unter besonderer  
Berücksichtigung des Vorentwurfs  
*Eva Weishaupt*

Opfer von Straftaten und posttraumatische Belastungsstörungen  
*Ernst K. Hermann*

Violence et santé des personnes victimes  
*Christiane Margairaz*

## **Zur Öffentlichkeitsarbeit**

Opfer und Medien  
*Peter Studer*

Résumé de la discussion lors du colloque des 13/14 mars 2003  
*Roberto Sandrinelli; Cornelia Kranich-Schneiter, Françoise  
Dessaux et le public*

Aus der Diskussion an der Tagung vom 13./14. März 2003  
*Roberto Sandrinelli, Cornelia Kranich-Schneiter, Françoise  
Dessaux und Personen aus dem Publikum*

Protezione delle vittime, informazioni e mass media; l'esempio della  
catastrofe del San Gottardo  
*Roberto Sandrinelli (in collaborazione con Giuliano Meschiari)*

## Zur Entschädigung

- Subsidiarität und Koordination von Entschädigungsleistungen mit  
Leistungen Dritter nach dem Opferhilfegesetz 281  
*Peter Gomm*
- L'instance d'indemnisation à Genève: 10 ans d'une expérience originale 299  
*Jean-François de Montmollin*

## Internationale Entwicklungen

- Benchmarking Legislation on Crime Victims: The UN Victims Declaration  
of 1985 309  
*Jan Van Dijk and Jo Goodey*
- EU: Proposal for a Council Directive on Compensation to Crime Victims 321  
*Henrik Nielsen*
- Das schweizerische Opferhilfegesetz als Vorbild für Liechtenstein 335  
*Marion Frick-Tabarelli und Michael Amann*

## Zur Revision des Opferhilfegesetzes (OHG)

- Révision de la LAVI – Les travaux de la commission d'experts 363  
*Jean Guinand*
- Résumé de la discussion lors du colloque des 13./14. mars 2003 377  
*Urs von Tobel, Dominik Zehntner, Josef Bokstaller, Daniel Kaenel,  
Susanne Nielsen Gangwisch et le public*
- Aus der Diskussion an der Tagung vom 13./14 März 2003 383  
*Urs von Tobel, Dominik Zehntner, Josef Bokstaller, Daniel Kaenel,  
Susanne Nielsen Gangwisch und Personen aus dem Publikum*
- Schlusswort an der Tagung vom 13./14. März 2003 389  
*Luzius Mader, Vizedirektor des Bundesamtes für Justiz*
- Verzeichnis der Autorinnen und Autoren und der  
Podiumsteilnehmenden 395**